

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (76)125

Vol. 1976/0040

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(76) 125 def.

Brussel, 2 april 1976

ONTWERP-BESLUIT VAN DE RAAD

inzake richtlijnen aan de Commissie voor de onderhandeling over een overeenkomst tot samenwerking tussen de Europese Gemeenschap voor Atoom-energie en Zwitserland op het gebied van de beheerste kernversmelting en de plasmafysica

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(76) 125 def.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD

Betreft : Verzoek van de Zwitserse regering tot het openen van onderhandelingen met de Gemeenschap met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot samenwerking betreffende het onderzoek op het gebied van de beheerste kernversmelting en de plasmafysica.

1. Toen de Raad op 17 en 18 december 1973 zijn goedkeuring verleende aan de herziening van het vijfjarenprogramma voor onderzoek en onderwijs van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie op het gebied van de beheerste kernversmelting en de plasmafysica, legde de Raad de volgende verklaring af, die in de notulen van de vergadering is opgenomen en waarvan melding is gemaakt in het perscommuniqué :

"De Raad verklaart zich bereid om zich ten aanzien van eventuele verzoeken tot deelneming aan dit programma van de zijde van derde landen, met name van Europese landen, open en positief op te stellen".

2. De Commissie heeft, volgens richtlijnen, die de Raad op 1 November 1974 heeft besloten, een overeenkomst tot samenwerking met Zweden onderhandeld op het gebied van de beheerste kernversmelting en de plasmafysica. De ontwerp-overeenkomst, resultaat van deze onderhandelingen, is door de Raad goedgekeurd ("A" punt) in de zitting van 10-11 november 1975.

3. Op 14 oktober 1975 heeft Z.E. de heer Claude CAILLAT, Ambassadeur, Hoofd van de Missie van Zwitserland bij de Europese Gemeenschappen de Commissie op de hoogte gesteld van het besluit van zijn regering om te verzoeken onderhandelingen te openen met de Europese Gemeenschap met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot samenwerking op het gebied van onderzoek inzake de beheerste kernversmelting en de plasmafysica. Het Zwitserse verzoek heeft als primair doel deel te nemen aan het programma van de EGA in deze sector van het onderzoek.

./.

Z.E. de Ambassadeur van Zwitserland heeft de Commissie bijgaand memorandum (bijlage I) overhandigd, dat door de Commissie per 27 oktober 1975 (SEC(75)3442) aan de Raad is toegezonden.

4. De Commissie is van oordeel dat de Gemeenschap er belang bij heeft de voorgestelde onderhandelingen met de Zwitserse regering te openen. Alhoewel haar onderzoekprogramma op dit gebied beperkt is, bezit Zwitserland een goed onderzoekcentrum op het gebied van plasmafysica. Bovendien beschikt Zwitserland over een technologisch potentieel dat zeer nuttig kan blijken te zijn in de toekomst bij de voortzetting van het gemeenschappelijk onderzoekprogramma van de Gemeenschap.

5. De onderhandelingen zullen in nauwe samenwerking met de associatie-partners van de Gemeenschap gevoerd worden.

6. De Commissie^{legt} aan de Raad een in bijlage bij deze mededeling opgenomen ontwerp-besluit voor inzake richtlijnen voor de onderhandeling over een overeenkomst tot samenwerking tussen de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en Zwitserland betreffende het onderzoek op het gebied van de beheerste kernversmelting en de plasmafysica.

De tekst van dit ontwerp-besluit is identiek aan de tekst van het besluit van de Raad inzake richtlijnen voor de onderhandeling van de overeenkomst tot samenwerking met Zweden (cf. punt 2 supra).

ONTWERP-
BESLUIT VAN DE RAAD
VAN

inzake richtlijnen aan de Commissie
voor de onderhandeling over een overeenkomst
tot samenwerking tussen de Europese Gemeenschap
voor Atoomenergie en Zwitserland op het gebied van
de beheerste kernversmelting en de
plasmafysica

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 101, lid 2,

gelet op het ontwerp van de Commissie,

overwegende dat de Raad bij zijn besluiten van 21 juni 1971, 14 mei en 17 december 1973 een vijfjarenprogramma voor onderzoek en onderwijs van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie op het gebied van de kernversmelting en de plasmafysica heeft vastgesteld,

overwegende dat de Commissie op 31 juli 1975 een voorstel voor een vierde vijfjarenprogramma op dit gebied, dat het tijdvak 1976-1980 dekt en de voortzetting op lange termijn van het gemeenschapsprogramma verzekert, aan de Raad heeft voorgelegd,

overwegende dat de Raad bij het nemen van het programmabesluit van 17 december 1973 zich bereid heeft verklaard om zich ten aanzien van eventuele verzoeken tot deelneming aan dit programma van de zijde van derde landen, met name van Europese landen, open en positief op te stellen,

overwegende dat, in verband met de omvang van de werkzaamheden die nog noodzakelijk blijken om het stadium van de toepassingen van de beheerste kernversmelting te bereiken, met derde landen, die met name worden geselecteerd vanwege de waarde van hun onderzoekprogramma's op dit gebied, elke vorm van samenwerking tot stand moet worden gebracht waardoor onnodig dubbel werk wordt vermeden en de voortgang van de programma's van de Gemeenschap op dit gebied kan worden versneld,

overwegende namelijk dat de Gemeenschap op lange termijn profijt zou kunnen trekken van de toepassingen van de beheerste kernversmelting ter dekking van haar energiebehoeften,

na kennis te hebben genomen van de tekst van het memorandum dat de Zwitserse regering op 9 oktober 1975 aan de Commissie heeft overhandigd om het openen van onderhandelingen met de Europese Gemeenschappen voor te stellen met het oog op de sluiting van een overeenkomst tot samenwerking inzake het onderzoek op het gebied van de beheerste kernversmelting,

BESLUIT :

1. De Commissie zal met de Zwitserse regering, op basis van artikel 101, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, onderhandelen over een overeenkomst tot samenwerking tussen de Gemeenschap en Zwitserland betreffende het onderzoek inzake de beheerste kernversmelting en de plasmafysica. In de overeenkomst zal het kader worden vastgesteld en zullen de algemene voorwaarden worden geregeld betreffende een zo volledig mogelijk deelneming van Zwitserland aan het gemeenschappelijk programma voor onderzoek en onderwijs van de Gemeenschap op voornoemd gebied. Tegelijk zal hierin worden verzekerd, voor zover zulks dienstig blijkt te zijn, dat alle Zwitserse activiteiten op het gebied van de beheerste kernversmelting in het samenwerkingsverband zullen worden opgenomen. De Commissie zal de onderhandelingen voeren in nauwe samenwerking met de onderzoekinstellingen in de Lid-Staten die in het kader van genoemd programma een associatiecontract hebben gesloten. De overeenkomst zal voorzien in het sluiten van een of meer associatiecontracten tussen de Gemeenschap en Zwitserse onderzoekinstellingen op grond van de doelstellingen van de samenwerking.

./.

2. De rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de overeenkomst en de ter uitvoering hiervan gesloten associatiecontracten, in het bijzonder op financieel gebied, mogen niet tot gevolg hebben dat Zwitserland in een gunstiger positie komt te verkeren dan de Lid-Staten.

De financiële bijdrage van Zwitserland zal moeten worden vastgesteld op grond van zijn bruto nationaal produkt ten opzichte van dat van de Gemeenschap.

3. De onderhandelingen over de overeenkomst zullen zodanig worden gevoerd dat de deelneming van Zwitserland aan het gemeenschappelijk programma geen beletsel kan vormen voor de normale werking van de communautaire besluitvorming met betrekking tot het gemeenschappelijk programma inzake de kernversmelting en de plasmafysica.

4. In de overeenkomst zullen de bepalingen worden opgenomen, die noodzakelijk zijn om Zwitserland in staat te stellen te zijner tijd zijn rechtmatige belangen te doen gelden. Op alle niveaus van de raadgevende technische comités van het gemeenschappelijk programma zal worden voorzien in een adequate Zwitserse deelneming.

Bovendien zullen, op verzoek van een der partijen, de overeenkomstsluitende partijen van tijd tot tijd op het daartoe geschikte niveau bijeenkomen om elkander te raadplegen over de algemene werking van de overeenkomst en elke maatregel te onderzoeken, die de modaliteiten van de samenwerking in het kader van de overeenkomst kan verbeteren.

5. In de overeenkomst zullen clausules worden opgenomen betreffende de regeling inzake octrooien en kennis, overeenkomstig het in punt 2, eerste alinea van deze richtlijnen vermelde beginsel en het beleid van de Gemeenschap op dit gebied.

In deze geest en op later te bepalen wijze moeten de partijen en de betrokken onderzoekinstellingen, de kennis en de octrooien waarover zij kunnen beschikken tot elkaars beschikking stellen en wel voor zover dit noodzakelijk blijkt voor het nastreven van de doelstellingen van de overeenkomst.

./.

6. De overeenkomst zal worden gesloten voor de duur van het programma van de Gemeenschap, waartoe de Raad zal hebben besloten en, behoudens opzegging zes maanden vóór het verstrijken van deze periode, medegedeeld per aangetekend schrijven, stilzwijgend worden verlengd op grond van de latere programma-besluiten die de Raad ter zake zou kunnen nemen.

De overeenkomstsluitende partijen zullen bovendien met een opzegtermijn van zes maanden het contract kunnen beëindigen met name in geval de onderzoekprogramma's van een van beide partijen op het in de overeenkomst bedoelde gebied niet zouden worden voortgezet.

De Zwitserse delegatie bij de Europese Gemeenschappen heeft de eer de Commissie van de Europese Gemeenschappen het volgende ter kennis te brengen :

Naar aanleiding van het besluit van 17 december 1973 met betrekking tot het vijfjarenprogramma voor onderzoek en onderwijs van de EGA heeft de Raad van de Europese Gemeenschappen zich bereid verklaard om in een open en positieve geest eventuele aanvragen om deelneming van derde landen aan dit programma te onderzoeken. De Zwitserse autoriteiten hebben met grote belangstelling kennis genomen van deze zienswijze van de Raad.

Ten einde een duidelijker inzicht te verkrijgen in de mogelijkheden tot samenwerking tussen Zwitserland en de EGA op dit gebied, hebben besprekingen tussen deskundigen plaatsgevonden te Lausanne bij het Centrum voor Onderzoek op het gebied van de Plasmafysica en bij het Hoofdkantoor van de Commissie. Aangezien deze besprekingen zeer be-
moedigende resultaten hebben opgeleverd heeft de Bondsraad een delegatie gemachtigd om met de EGA te onderhandelen over een kaderovereenkomst betreffende de deelneming van Zwitserland aan het onderzoekprogramma inzake beheerste termonucleaire reacties en plasmafysica.

Deze onderhandelingen zouden tot doel hebben te komen tot een ontwerp-overeenkomst ter vaststelling van algemene voorwaarden met betrekking tot de deelneming van Zwitserland aan het genoemde programma van de EGA. Deze ontwerp-overeenkomst moet de Zwitserse regering en de Commissie van de Europese Gemeenschappen in staat stellen een uiteindelijke beslissing te nemen met nauwkeurige kennis van alle wetenschappelijke, financiële, juridische en politieke implicaties die voortvloeien uit de

Commissie van de Europese Gemeenschappen

samenwerking tussen Zwitserland en de EGA op dit gebied.

De Zwitserse delegatie stelt derhalve aan de Commissie voor een begin te maken met besprekingen met het oog op het opstellen van een dergelijke ontwerp-overeenkomst.

Met zeer bijzondere hoogachting,

Brussel, 9 oktober 1975.